



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 127 vom 25.09.2024

GEGENSTAND: Frau Schröter Silvia Christina:
Befristete Aufnahme in den Dienst als Pflegehelferin in
Ausbildung (4. Funktionsebene) in das
Seniorenwohnheim Niederdorf für den Zeitraum
01.10.2024 – 31.03.2025 in Teilzeit 50% - Kenntnisnahme
der Anordnung des Bürgermeisters der Gemeinde
Niederdorf.

Vorausgeschickt, dass im Bereichsabkommen für die
Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und
Ö.B.P.B vom 08.08.2022 das neue Berufsbild 20-ter
Pflegehelfer in Ausbildung (4.F.E) eingeführt wurde;

Vorausgeschickt, dass sich Frau Schröter Silvia Christina in
den Kurs zur Erlangung des Diploms als Pflegehelfer
eingeschrieben hat;

Festgestellt, dass Frau Schröter Silvia Christina keinen
Zweisprachigkeitsnachweis vorweisen kann;

Festgestellt, dass diese Seniorenwohnheimverwaltung aus
diesem Grund beim Herrn Bürgermeister der Gemeinde
Niederdorf um eine entsprechende Dienstverordnung
angesucht hat;

Nach Einsichtnahme in die Anordnung des Bürgermeisters
der Gemeinde Niederdorf Nr. 39/2024 vom 23.09.2024, mit
welcher Frau Schröter Silvia Christina Dienst bis
31.03.2025 leisten darf;

Weiters festgestellt, dass dem Pflegehelfer in Ausbildung
die Aufgabendzulage für den Pflegehelfer nicht zusteht. Nach
Abschluss der Ausbildung steht die Aufgabendzulage zu;

Wird die Ausbildung abgebrochen, wird der Arbeitsvertrag
aufgelöst, unbeschadet der Schutzbestimmungen über
Krankheit, Unfall und Mutterschaft, die für befristete
Verträge gelten;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 17.09.2024 um
Anerkennung von Dienstzeiten im öffentlichen und privaten
Bereich;

Festgestellt, dass aufgrund der vorliegenden
Dienstbestätigungen die Einstufung in die 3. Klasse, untere
Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene erfolgt. Nächste
mögliche Vorrückung: 01.10.2026;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 127 del 25/09/2024

OGGETTO: Sig.ra Schröter Silvia Christina:
assunzione a tempo determinato quale operatrice
sociosanitaria in formazione (4° livello funz.) presso
la Residenza per Anziani Villabassa per il periodo
dal 01/10/2024 – 31/03/2025 con rapporto di lavoro
part-time 50% - presa atto dell'ordinanza del
sindaco del Comune di Villabassa.

Premesso che con l'accordo di comparto per i dipendenti
dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle A.P.S.P
del 08/08/2022 è stato creato il nuovo profilo professionale
20-ter operatore sociosanitario in formazione (4° Q.F.);

Premesso che la sig.ra Schröter Silvia Christina si è iscritta
al corso per l'ottenimento del diploma di operatore
sociosanitario;

Costatato, che la sig.ra Schröter Silvia Christina non
possiede alcun attestato di bilinguismo;

Costatato che quest'Amministrazione per questo motivo
ha fatto richiesta al sig. Sindaco del Comune di Villabassa
per un relativo ordinamento di servizio;

Visto l'ordinanza del sig. Sindaco del Comune di
Villabassa N. 39/2024 del 23/09/2024 con la quale la sig.ra
Schröter Silvia Christina può prestare servizio fino al
31/03/2025;

Visto inoltre, che all'operatore sociosanitario in
formazione non spetta l'indennità di istituto per l'operatore
sociosanitario. Al conseguimento del diploma, viene
corrisposta l'indennità di istituto;

In caso di interruzione della formazione, fatta salva la
disciplina a tutela di malattia, infortunio, maternità, ai
sensi delle disposizioni vigenti per i contratti a tempo
determinato, il contratto di lavoro si risolve;

Vista la domanda del 17/09/2024 per riconoscimento di
servizio prestato nel settore pubblico e privato;

Costatato che a causa della documentazione presentata
viene concesso il seguente inquadramento: 4. Livello
funzionale – terza classe del livello retributivo inferiore. Il
prossimo scatto possibile ha scadenza il 01/10/2026;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden individuellen Arbeitsvertrag;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2024;

Visto il relativo contratto di lavoro individuale;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario 2024;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

1. Frau Schröter Silvia Christina, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, für den Zeitraum vom 01.10.2024 bis 31.03.2025 in der Eigenschaft als Pflegehelferin in Ausbildung (Berufsbild 20-ter, IV. F.E.) in Teilzeit 50%, aufgrund der Anordnung des Bürgermeisters Nr. 39 vom 23.09.2024 aufzunehmen aufzunehmen.
2. Festzusetzen, dass der individuelle Arbeitsvertrag integrierender Bestandteil dieser Entscheidung bildet.
3. Festzuhalten, dass der Betreffenden als Pflegehelferin in Ausbildung (4. Funktionsebene) mit Ablauf 01.10.2024 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:
 - 4. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / untere Besoldungsstufe – 50% €.
 - Erhöhung für Nr. 3 Klasse €.
 - 13. Monatsgehalt €.
 - Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (514,29 x 13) €.
 - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.
4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2024 und 2025 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Di assumere la sig.ra Schröter Silvia Christina, nata in xxxxx il xx/xx/19xx, in qualità di operatrice sociosanitaria in formazione (profilo professionale n. 20-ter, IV. LF) per il periodo dal 01/10/2024 al 31/03/2025 con rapporto di lavoro in tempo part-time 50% a mente dell'atto dell'ordinanza del sindaco n. 39 dd. 23/09/2024.
2. Di fissare, che il contratto di lavoro individuale forma parte integrante della presente determinazione.
3. Di riconoscere alla medesima quale operatrice sociosanitaria in formazione (4° livello funzionale) con decorrenza 01/10/2024 il seguente trattamento economico annuo:
 - 5.149,83 - 4° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore – 50%
 - 926,97 - aumento per n. 3 classe
 - 506,40 - 13^ mensilità
 - 6.685,77 - indennità integrativa speciale nella misura attuale (514,29 x 13)
 - indennità per lavori in turno, se spettante
4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2024 e 2025 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 26.09.2024

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -